

Žaliųjų ežerų dviračių maršrutai ypač tinkiai tiems, kurie paprasčiausiai nori pasigrožeti gamtos vaizdais. Patarina rinktis ramų ir saugų maršrutą nuo parduotuvės IKI (Jeruzalės g. 17) – važiuoti dviračių ir pėsčiųjų taku pro Santariškės ir Verkių dvarvietę link Balsių ežero paplūdimio (pirmyn–atgal trasa A–A; ilgis – 15,3 km). Pakilę iš ežerų slėnio, jei nenorite grįžti ta pačia trasa, pasukite į dešinę ir važiuokite Kurkliai, Netimerio, Padvarės žvyrkeliu, pro Didžiųjų Gulbinų kaimo laukus, o paskui minkite dviračių taku palei Molėtų plentą (trasa B–B; ilgis – 10,8 km). Iki Balsių ežero paplūdimio galima važiuoti nuo miesto centro dviračių taku palei Nerį, toliau pro vandens malūnų ir Verkių dvarą grįžkite į trasą A–A.

Trasa A–A kviečiame keliauti ir tuos, kurie dviračiu norėtų numinti iki Europos parko (nuo Balsių ežero paplūdimio trasa E–E; ilgis – 5,8 km) ir iki Liubavo dvaro vandens malūno (pirmyn ir atgal ilgis 11 km).

Dviratininkams, kuriuos žavi laukinė gamta ir kuriems nebaisūs duobetū miško takai, siūlome rinktis trasas C–C (ilgis – 11,1 km). Būkite atsargūs – šioje trasoje nemažai įkalnių ir nuokalnių. Dviratininkams, įgudusiems važiuoti kartu su automobiliu, priimtinios trasos D–D. Žaliųjų ežerų parko paribiais, palei Nerį, pro miškelius, laukynes, Staviškių, Ožkinii, Kryžiokai, Pagubės kaimus ir aplink juos esančius sodus.

The Green lakes bicycle route are designed especially for those who would just simply admire the landscape. We advise a quiet and safe route starting from the shop IKI (Jaruzalės str. 17) along the path meant both for bicycles and pedestrians leading through Santariškės then Verkių manor and reaching the beach of Balsio lake (the route both ways A–A ; the length – 15,3 km). After ascending from the valley of the lakes you can take a different track to go back – just turn right and follow the gravel path leading through Kurkliai, Netimeras, Padvarė and the fields of Didžieji Gulbinai village, then cycle along the bicycle track next to the Molėtai highway (route B–B; length – 10,8 km). You can also get to the beach of Balsio lake from the city centre by taking the bicycle path along the river Neris and upon reaching the water mill and Verkių manor take route A–A.

We encourage people to take route A–A, those who want to cycle up to Europe Park (route E–E leading from the beach of Balsio lake; the length – 5,8 km) and up to the water mill of Liubavo manor (the total length both ways – 11 km).

For the cyclists who admire wild nature and have no fear of bumpy tracks winding through forests we would recommend routes C–C (the length – 11,1 km). However, be prepared for numerous hills and slopes along these tracks. For the cyclists who have experience of cycling next to cars, we recommend route D–D alongside the edges of the park of the Green lakes, by the river Neris, leading all the way through Staviškės, Ožkiniai, Kryžiokai, Pagubė villages and the gardens surrounding them.

Valakupių dviračių maršrutas (ilgis – 16,4 km) skirtas ramiai ir malonai išvykai į gamtą. Ši maršrutą galima pradėti nuo Šilo tilto, nors galima atvažiuoti ir dviračių taku palei Nerį iš miesto centro ar Antakalnio. Siauras takelis veda pro Valakupių paplūdimius ir poilsines. Grįžti siūlome jaukiemis Meškeriotojų, Svajonių, Valakupių, Grybautojų gatvėmis.

Valakupiai bicycle route (the length – 16,4 km) is designed for a peaceful and relaxing trip to explore the local nature. You can start this route from Šilo bridge or take the bicycle path along the river Neris from the city centre or Antakalnis district. The narrow track will guide you through the beaches and resorts of Valakupiai. On your way back you can take the cozy Meškeriotojų, Svajonių, Valakupių and Grybautojų streets.

SUTARTINIAI ŽENKLAI / CONVENTIONAL SIGNS

- Senamiesčio dviračių maršrutas/The Old Town bicycle route
- Vilniaus centro maršrutas / City centre bicycle route
- Neries pakrančių maršrutas/The Neris riverside bicycle route
- Valakupių dviračių maršrutas/Valakupiai bicycle route
- Žaliųjų ežerų dviračių maršrutas/The Green lakes bicycle route
- Autonomiškas dviračių takas, pėsčiųjų dviračių takas / Autonomous bicycle track, pedestrian bicycle track
- Dviračių juosta šaligatvyje važiuojamos gatvės dalyje (dažyta linija) / Bicycle lane on the sidewalk of the carriageway (painted line)
- Dviračių trasa važiuojamojoje gatvės, kelio dalyje be žymėjimo, pėsčiųjų perėja, dviračių pervaža / Bicycle route on the carriageway (roadway) without marking, pedestrian crossing, bicycle crossing
- Dviračių trasa nepaženklinta šalikelėje arba šaligatvyje / Bicycle route not marked on roadside or sidewalk
- Pavojai, bortai, laiptai, stulpai, pavojingos sankryžos, nuolydžiai, susiaurejimai (dvirati patartina varytis) / Risks, beads, stairs, pillars, dangerous crossings, slopes, road bottlenecks (it is advisable to walk with bicycle)
- Dviračių stovėjimo aikštélė / Bicycle parking
- Bloga dviračių trasos kokybė (duobės, nelygumai, negalima saugiai važiuoti) / Bad quality of bicycle route (ditches, bumps, lack of safe drive)
- Miesto riba / City boundaries
- Geležinkelai / Railroads
- Medžiai, želdiniai / Trees, green spaces
- Ežerai, upės, tvenkiniai / Lakes, rivers, ponds
- Pastatai / Buildings

Dviračių nuoma/ Bicycle rent

„Ratelis”

Čiurlionio g. 100
(Vingio parkas/Vingis Park)
Tel. +370 671 18097
www.ratelis.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–VII 12.00–22.00

„Instinktas”

Konstitucijos pr. 12
Tel. +370 5 273 6480
info@instinktas.lt
www.instinktas.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–V 10.00–19.00
VI 11.00–17.00

„Dviratis plus”

Žirmūnų g. 70
Tel. +370 5 277 7720
vilnius@dviratisplius.lt
www.dviratisplius.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–V 10.00–19.00
VI 10.00–17.00
VII 11.00–15.00

„Velo-city”

Bernardinų g. 10-6
Tel.: +370 674 12123,
+370 699 56009
velo-city@balticcycle.eu
www.velo-city.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–VII 10.00–20.00
(sezono metu/during the summer season)

„Atrakcija”

Tel. +370 699 44251
algirdas@atrakcija.lt
www.atrakcija.lt

„Super Segway”

Vilniaus g. 45
Tel. +370 5 262 0215,
+370 612 34444
info@supersegway.com
www.supersegway.com

Darbo laikas/Working hours:
I–IV 10.00–19.00
V–VII 12.00–19.00

UAB "Ecotour"

(Sereikiškių parke/ in Sereikiškių park)
Tel. +370 661 13333,
+370 636 00099
ecotour.evaldas@gmail.com

Dviračių remontas/Bicycle repair

„Instinktas”

Konstitucijos pr. 12
Tel. +370 5 273 6480
info@instinktas.lt
www.instinktas.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–V 10.00–19.00
VI 11.00–17.00

„Veloklinika”

Domaševičiaus g. 7
Tel. +370 606 87754
info@veloklinika.lt
www.veloklinika.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–V 11.00–19.00
VI 11.00–16.00

„Dviratis plus”

Žirmūnų g. 70
Tel. +370 5 277 7720
vilnius@dviratisplius.lt
www.dviratisplius.lt

Darbo laikas/Working hours:
I–V 10.00–19.00
VI 10.00–17.00
VII 11.00–15.00

„Velo-city”

Bernardinų g. 10-6
Tel.: +370 674 12123,
+370 699 56009
velo-city@balticcycle.eu
www.velo-city.lt

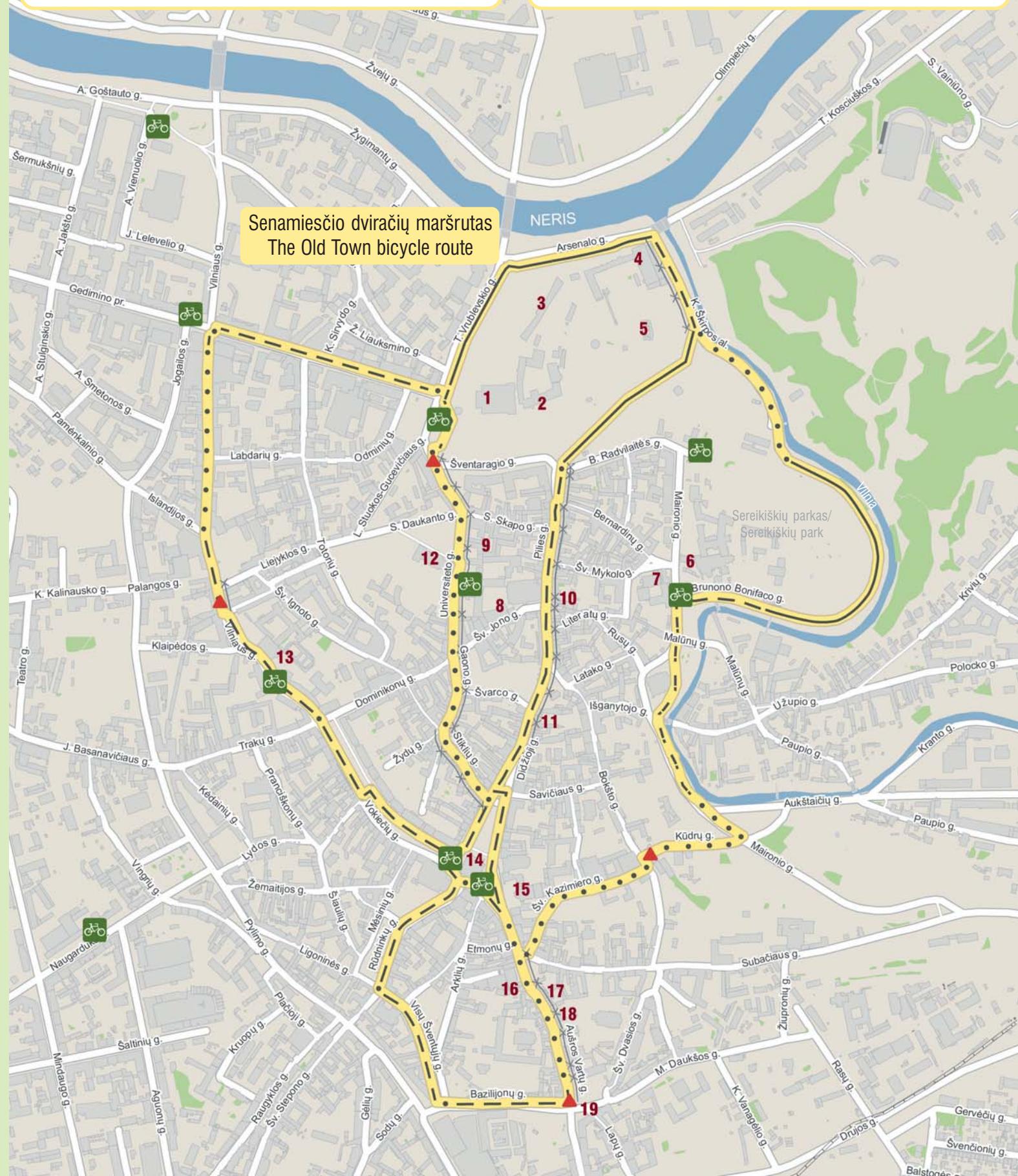
Darbo laikas/Working hours:
I–VII 10.00–20.00
(sezono metu/during the summer season)

Lankytini objektai/ Places to visit

1. Katedra / Cathedral, Katedros a. 1
2. Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmai / Palace of the Grand Dukes of Lithuania, Katedros a. 4
3. Lietuvos nacionalinis muziejus / National Museum of Lithuania, Arsenalo g. 1
4. Taikomosios dailės muziejus / Museum of Applied Art, Arsenalo g. 3
5. Gedimino pilies bokštas / Gediminas Castle Tower, Arsenalo g. 5
6. Šv. Onos ir Bernardinų bažnyčių ansamblis / Ensemble of the Church of St Anne's and the Church of St Bernardines, Maironio g. 8
7. Bažnytinio paveldo muziejus (Šv. Arkangelo Mykolo bažnyčia) / Church Heritage Museum (St Michael's Church), Šv. Mykolo g. 9
8. Šv. Jonų bažnyčia / Sts Johns' Church, Šv. Jono g. 12

9. Vilnius universitetas / Vilnius University, Universiteto g. 5
10. Signatarų namai / The House of Signatories, Pilies g. 26
11. Vilnius paveikslų galerija / Vilnius Picture Gallery, Didžioji g. 4
12. Prezidentūra / Presidential Palace, S. Daukanto a. 2
13. Šv. Kotrynos bažnyčia ir Benediktinių vienuolynas / St Catherine's Church and the Benedictines Nunnery, Vilnius g. 30
14. Vilnius rotušė / The Town Hall, Didžioji g. 31
15. Šv. Kazimiero bažnyčia ir Jėzuitų vienuolynas / St Casimir's Church and the Jesuit Monastery, Didžioji g. 34
16. Šv. Trejybės (uniti) bažnyčia ir bazilijonų vienuolynas / Church of the Holy Trinity and the Basilian Monastery, Aušros Vartų g. 7B
17. Šv. Dvasios cerkvė / Orthodox Church of the Holy Spirit, Aušros Vartų g. 10
18. Šv. Teresės bažnyčia / St Theresa's Church, Aušros Vartų g. 14
19. Aušros Vartai / Gates of Dawn, Aušros Vartų g. 12

**Senamiesčio dviračių maršrutas
The Old Town bicycle route**



Lankytini objektai/ Places to visit

1. Katedra / Cathedral, Katedros a. 1
2. Šv. Jurgio bažnyčia / Church of St George, K. Sirvydo g. 4
3. Pinigų muziejus/ Money Museum, Totorių g. 2/8
4. Paminklas Vincui Kudirkai/ Monument to Vincas Kudirka, Gedimino pr.
5. Lietuvos Respublikos Vyriausybė/ Government of the Republic of Lithuania, Gedimino pr. 11
6. Fluxus ministerija/ Ministry of Fluxus, Gedimino pr. 27
7. Genocido aukų muziejus/ The Museum of Genocide Victims, Aukų g. 2A
8. Lietuvos Respublikos Seimas/Parliament of the Republic of Lithuania, Gedimino pr. 53
9. Znamenskaja cerkvė/ The Russian Orthodox Znamenskaya Church, Vytauto g. 21
10. Skulptūra „Vienybės medis“/ Sculpture „The Tree of Unity“
11. Vokiečių karių kapinės/ German soldiers cemetery, M.K. Čiurlionio g.
12. Romanovų cerkvė/ Romanov Church, J. Basanavičiaus g. 27
13. Paminklas Frankui Zappai/ Monument to Frank Zappa, K. Kalinausko g.
14. Radvišylė rūmai / Radvila Palace, Vilnius g. 22
15. Lietuvos teatro, muzikos ir kino muziejus / Lithuanian Theatre, Music and Cinema Museum, Vilnius g. 41
16. Šv. Kotrynos bažnyčia ir Benediktinių vienuolynas / St Catherine's Church and the Benedictines Nunnery, Vilnius g. 30

17. Evangelikų liuteronų bažnyčia / Evangelical Lutheran Church, Vokiečių g. 20
18. Vilniaus rotušė / The Town Hall, Didžioji g. 31
19. Šv. Kazimiero bažnyčia ir Jézuitų vienuolynas / St Casimir's Church and the Jesuit Monastery, Didžioji g. 34
20. Kazio Varnelio namai-muziejus / Kazys Varnelis House-Museum, Didžioji g. 26
21. M.K. Čiurlionio memorialinis butas-muziejus / M.K. Čiurlionis House, Savičiaus g. 11
22. Šv. Mikalojaus cerkvė / St Nicolas's Orthodox Church, Didžioji g. 12
23. Vilniaus paveikslų galerija / Vilnius Picture Gallery, Didžioji g. 4
24. Šv. Paraskevijos cerkvė / St Paraskeve's Orthodox Church, Didžioji g. 2
25. Signatarių namai / The House of Signatories, Pilies g. 26
26. Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmai / Palace of the Grand Dukes of Lithuania, Katedros a. 4
27. Gedimino pilies bokštas / Gediminas Castle Tower, Arsenalo g. 5
28. Taikomosios dailės muziejus / Museum of Applied Art, Arsenalo g. 3
29. Lietuvos nacionalinis muziejus / National Museum of Lithuania, Arsenalo g. 1
30. Skulptūra „Laisvės kelias“/ Sculpture „The Road of Freedom“, Konstitucijos pr.
31. Šv. Petro ir Povilo bažnyčia/ Church of Sts Peter and Paul, Antakalnio g. 1
32. Tuskulėnų rimties parko memorialinis kompleksas/ The Memorial Complex of the Tuskulėnai Peace Park, Žirmūnų g. 1F
33. Energetikos ir technikos muziejus / Energy and Technology Museum, Rinktinės g. 2
34. Šv. Rapolio bažnyčia/ Church of St Raphael the Archangel, Šnipiškių g. 1
35. Paminklas Čiunei Sugihara / Monument to Chiune Sugihara, Upės g.
36. Nacionalinė dailės galerija/ National Gallery of Art, Konstitucijos pr.22

